

9. MODERN SOUTH ARABIC

9.0 BIBLIOGRAPHY/MISCELLANEA

- “Récents développements [sic] des recherches sur les langues sudarabiques modernes”, by M.-C. Simeone-Senelle, in *P5IHSC*, pp. 321-337.
- “Modern South Arabic Languages: A Bibliography”, by W. Leslau, *New York Public Library*, 50, 1946, 607-633.

9.1 CLASSIFICATION

[A reminder:

B. Thomas, “Four Strange Tongues from South Arabia. The Hadara Group”, in *Proceedings of the British Academy* 1937, London 1938-1939, pp. 231-329].

- W. Arnold, “Zur position des Hóbyót in den neusüdarabischen Sprachen”, *Zeitschrift für Arabische Linguistic* 25 (Fs. W. Fischer), 1993, 17-124.
- V. Christian, *Die Stellung des Mehri innerhalb der semitischen Sprachen* (SAWW Phil.-hist. Kl. 222, 3), Brunn-Miinchen-Wien 1944.
- G. de Landberg, *Études sur les dialectes de l'Arabie méridionale*, I: *aramout*, Leiden 1901, II: *Datinah*, I-III, Leiden 1905-1913.
- Cl. Holes, “Oman: language situation”, in *ELL* 5, p. 2872.
- T.M. Johnstone, *The Modern South Arabian Languages* (AAL 1/5), Malibu, CA 1975.
- W. Leslau, “The Position of the Dialect of Curia Muria in Modern South Arabic”, *BSOS* 12, 1947-48, 5-19. (Šħauri dialect).
- W. Leslau, “Four Modern South-Arabic Languages”, *Word* 3, 1947, 180-204.
- A. Lonnet, “La découverte du sudarabique moderne: le Eħkili de Fresnel (1838)”, *MAS* 3, 1991, 15-89.
- A. Lonnet, “The modern South Arabian languages in the P.D.R. of Yemen”, *PSAS* 15, 1985, 49-55.
- V.Ja. Porkhomovsky, “Modern South Arabian languages from a Semitic and Hamito-Semitic perspective”, *PSAS* 27, 1997, 219-223.
- M.-Cl. Siméone-Senelle, “The Modern South Arabian languages”, in *SemLang*, pp. 378-423.

9.2 COMPARATIVE PRESENTATION

- A. Lonnet, “Emprunts intra-sémitiques: l'exemple des emprunts arabes en sudarabique moderne”, *AuOr* 23, 2005, 199-206.
- W.W. Müller, “Beiträge aus dem Šħeri zum etymologischen Teil des hebräischen Lexikons”, in *Fs. Donner*, pp. 143-153.
- G.A. Rendsburg, “Modern Southern Arabic as a source for Ugaritic etymologies”, *JAOS* 107, 1987, 623-628.
- R.M. Voigt, “Neusüdarabisch und Äthiopisch”, in *Fs. Müller*, pp. 291-307.

9.3 DESCRIPTIVE PRESENTATION

9.3.1 Phonology/Graphemics

[A reminder:

W. Leslau, "Der š-Laut in den modernen südarabischen Sprachen", *WZKM* 44, 1937, 211-218].

D. Cohen *et al.*, "Sudarabique moderne", in *Lchs*, pp. 127-131.

T. Frolova, "Glottalized Sibilant š in Modern South Arabian Languages and Its Etymological Perspective", in *Fs. Diakonoff* 2005, pp. 429-455.

T.M. Johnstone, "Contrasting articulations in the modern South Arabian languages", in *HS*, pp. 155-159.

A. Lonnet, "Les langues sudarabiques modernes", in *LChSAA* 2, pp. 27-43.

A. Lonnet, M.-Cl. Siméone-Senelle, "La Phonologie des langues sudarabiques modernes", in *PhAA* I, pp. 337-372.

S. Noja Necedal, "L'origine della scrittura araba da quella dei nabatei: un'ipotesis da smontare", in *Fs. Pennacchietti*, pp. 535-553.

9.3.2 Morphology/Syntax/Prosody

D. Cohen, "La forme verbale à marques personnelles préfixées en sudarabique moderne", *CISEt* IV/9, 63-70.

T.M. Johnstone, "A Definite Article in the Modern South Arabian Languages", *BSOAS* 33, 1970, 295-307.

T. M. Johnstone, "Diminutive patterns in the modern South Arabian languages", *JSS* 18, 1973, 98-107.

T.M. Johnstone, "The System of Enumeration in the South Arabian Languages", in R.L. Bidwell, G.R. Smith, ed., *Arabian and Islamic Studies: Articles Presented to R.B. Serjeant*, London/New York 1982.

T. M. Johnstone, "The language of poetry in Dhofar", *BSOAS* 35, 1972, 1-17.

A. Lonnet, "Quelques résultats en linguistique sudarabique moderne", *QSA* 11, 1993, 37-82.

A. Lonnet, "Le verbe sudarabique moderne: hypothèses sur des tendances", *MAS* 6, 1994, 213-255.

A. Lonnet, "L'accumulation des déictiques : l'expression de 'maintenant' en sudarabique moderne", in *Mél. DCohen*, pp. 421-438.

F. Pennacchietti, "Un articolo prepositivo in neosudarabico?", *RSO* 44, 1969 (1970), 285-293.

M.-Cl. Siméone-Senelle, "La négation dans les langues sudarabiques modernes", *MASNS* 6, 1994, 187-211.

M.-Cl. Siméone-Senelle, "L'expression du 'futur' dans les langues sudarabiques modernes", *MAS* 5, 1993, 249-278.

M.-Cl. Siméone-Senelle, "La dérivation verbale dans les langues sudarabiques modernes", *JSS* 43/11, 1998, 71-88.

M.-Cl. Siméone-Senelle, M. Vanhove, "La formation et l'évolution des auxiliaires et particules verbales dans les langues sémitiques (langues sudarabiques modernes et le maltais)", *Mémoires de la Société de Linguistique de Paris (Grammaticalisation et Reconstruction)*, 5, 1997, 85-102.

R.M. Voigt, "Zum Verlust der personalen Elemente in den Präfixkonjugationen des Neusudarabischen", in *Fs. Pennacchietti*, pp. 717-731.

An. Zaborski, "Arcaismi ed innovazioni nei pronomi personali del sudarabico moderno", in *A7GSCSI*, pp. 251-262.

An. Zaborski, "Notes on the Reconstruction of the 'prefix-conjugations' in the Modern South Arabian languages", *LPosn* 49, 2007, 195-206.

9.3.3 Lexicography

- G. Banti, R. Contini, “Aspetti linguistici”, *EVO* 19, 1996, 228-234 (on A. Avanzini, *La missione italiana nel Dhofar*, 1997).
- W. Leslau, “The parts of the body in the Modern South Arabic languages”, *Language* 21, 1945, 230-249.
- A. Nakano, *Comparative vocabulary of Southern Arabic: Mahri, Gibba/i and Soqotri* (Studia Culturae Islamicae 29), Tokyo 1986 [rev.: *RRL* 33/6, 1988, 477-479 A.A. Avram)].
- Ch.J. Robin, “Le judaïsme de Ḥimyar”, *Arabia* 1, 2003, 97-172 [‘La terminologie des inscriptions monothéistes’].
- M.-Cl. Siméone-Senelle, A. Lonnet, “Lexique des noms des parties du corps dans les langues sudarabiques modernes. Première partie : La tête”, *MAS* 3, 1985, 259-304.
- M.-Cl. Siméone-Senelle, A. Lonnet, “Lexique des noms des parties du corps dans les langues sudarabiques modernes. Deuxième partie : Les membres”, *MAS* NS 2, 1988-1989, 191-255.

9.4 DIALECTOLOGY

9.4.1 Ḥarsūsi

- T.M. Johnstone, *Ḥarsūsi Lexicon and English-Ḥarsūsi Word-List*, Oxford/London 1977 [rev.: *Muséon* 90, 1977, 476-477 (J. Grand’Henry); *BSOAS* 41, 1978, 377-378 (A.F.L. Beeston); *JRAS* 1978, 74-76 (R.B. Serjeant); *JNES* 39, 1980, 219 (P.T. Daniels); *Linguistics* 18, 1980, 939-941 (P. Swiggers)].
- T.M. Johnstone, “Dual forms in Mehri and Ḥarsūsi”, *BSOAS* 33, 1970, 501-512.
- T.M. Johnstone, *Ḥarsūsi lexicon and English-Ḥarsūsi index*, London 1977 [rev.: *AAS* 15, 1979, 279-280 (L. Drozdik); *JSS* 24, 1979, 157-158 (W. Fischer)].
- T.M. Johnstone: “Dual forms in Mehri and Ḥarsūsi”, *BSOAS* 33, 1970, 501-512.
- M. Meparišvili, “Sibilant’ebi samxret semit’urli harsusis monacemebis gatvalisc’iniebit”, *SemJaz* 1, 1983, 56-71 (Sibilants in the South Semitic languages [data from Ḥarsūsi]).
- W. W. Müller, “Zum Wortschatz des neusüdarabischen Ḥarsūsi”, *Islam* 57, 1980, 51-57.
- P. Swiggers, “A phonological analysis of the Ḥarsūsi consonants”, *Arabica* 28, 1981, 358-361.

9.4.2 Jibbālī

- K.M. Hayward, R.J. Hayward, S.B. Al-Tabum, “Vowels in Jibbālī verbs”, *BSOAS* 51, 1988, 240-250.
- A.I. Hofstede, *Syntax of Jibbālī*, Manchester 1998.
- T. M. Johnstone, *Jibbālī lexicon*, London 1981 [rev.: *ZAL* 10, 1983, 91-95 (W.W. Müller); *JRAS* 1983, 98-99 (G.R. Smith); *Arabica* 30, 1983, 103-104 (D.E. Kouloughli); *BSOAS* 47/1, 1984, 135-136 (A.F.L. Beeston); *BCAI* 3, 1986, 8-10 C. Robin [et al.]; *OLZ* 8311, 1988, 66-71 (H. Preiffier)].
- T.M. Johnstone, “Gemination in the Jibbālī language of Dhofar”, *ZAL* 4, 1980, 61-71.
- T.M. Johnstone, “The Non-occurrence of a *t*-Prefix in Certain Jibbālī verbal forms”, *BSOAS* 43, 1980, 466-470.
- D.D. Testen, “The Loss of the Person-Marker in Jibbālī and Socotri”, *BSOAS* 45, 1992, 445-450.

9.4.3. Mehri

[A reminder:

M. Bittner, *Studien zur Laut- und Formenlehre der Mehri-Sprache in Südarabien* (Kaiserliche Akademie der Wissenschaften, Anz.Phil.-Hist. Kl. Jahrg. 1162/5, 168/2, 172/5, 174/4), Wien 1909-1914.

A. Ember, "Mehri Parallels to Egyptian Stems with Prefixed", *ZAS* 51, 1913, [138-139](#).

A. Jahn, A. *Grammatik der Mehri-Sprache in Sudarabien* (SWAW/Kaiserliche Akademie der Wissenschaften, Anz.Phil.-Hist. Kl. Jahrg. 150/6), Wien 1905.

A. Jahn, *Die Mehri-Sprache in Sudarabien: Texte und Wörterbuch*, Wien 1902.

W. Leslau, "Explications et rapprochements à propos de quelques éléments du vocabulaire mehri", *GLECS* 1, 1931-1934, 35.

W. Leslau, "Remarques sur quelques mots du sud-arabique moderne", *Mémoires de la société de linguistique de Paris* 23, 1935, 407-409.

W. Leslau, "Über das ḥa-Präfix im Arabischen", *WZKM* 44, 1937, 219-220.

D.H. Müller, *Die Mehri und Soqotri-Sprache. Texte, Soqotri Texte, Šḥauri Texte* (Südarabische Expedition 4, 6, 7), Wien 1902/1905/1907].

].

M.Z. Al-Aidaros, "An introduction to the Mehri tongues", *JSSH* 1, 1996, 27-46.

Al-Qumayrī, Salim Luḥaymir Muḥammad, *Al-Mahra, al-qabīla wal-luḡa / Muḡam al-luḡa al-mahrīya, Šanʿā* 2003. [M. tribe and language / glossary of Mehri].

K. Boekels, "Die Erstellung eines Mehriwörterbuches mit einem Personalcomputer", in *P23DOT*, pp.21-27.

V. Christian, "Die Stellung des Mehri innerhalb der semitischen Sprachen" (SAWW, Phil.-hist. Klasse 222, 3), Wien, 1944 [rv.: *BSL* 45, 45, 1949, 232 (M. Cohen)].

T.M. Johnstone, *Mehri Lexicon and English-Mehri Word-list*, London 1987 [rev.: *BOAS* 52/2, 1989, 353-354 (A.F.L. Beeston)].

T.M. Johnstone, "Dual forms in Mehri and Ḥarsūsi", *BSOAS* 33, 1970, 501-512.

A. Lonnet, M.-Cl. Simeone-Senelle, "Rabūt: trance and incantations in Mehri folk medicine" *PSAS* 17, 1987, 107-115.

W.W. Müller, "Zum Wortschatz des neusüdarabischen Mehri", *ZAL* 25, 1993, 225-232.

A.D. Rubin, "The Functions of the Preposition K- in Mehri", *JSS* 54, 2009, 221-226.

A. Sima, "Der bestimmte Artikel im Mehri", in *Fs. Jastrow*, pp. 647-668.

A. Sima, "Die Stellung der Mehri-Sprache in der Provinz Mahra", *Jemen-Report* 33/2, 2002, 25-29.

M.-Cl. Siméone-Senelle-A. Lonnet-S. Mohamed-Bakheith, "Histoire de Said, Saida, la méchante femme et l'ange: un conte mehri suivi de remarques linguistiques", *MAS* 2, 1984, 237-266+3 h.-t.

M.-C. Siméone-Senelle, "Incantations thérapeutiques dans la médecine traditionnelle des Mahra du Yémen", *QSA* 13, 1995, 131-157.

M.-C. Siméone-Senelle, "Magie et pratiques thérapeutiques dans l'île de Soqotra: le médecin-guérisseur", *PSAS* 25, 1995, 117-126.

E. Wagner, *Syntax der Mehri-Sprache unter Berücksichtigung auch der anderen neusüdarabischen Sprache*, Berlin 1953 [rev.: *BSL* 51, 1955, 154-156 (R. Schneider); *OLZ* 52, 1957, 53-54 (W. Björkman); *Or* 26, 1957, 382-385 (O. Rössler); *Paideia* 13, 1958, 331 (G. Rinaldi)].

E. Wagner, "Gedanken zum Verb des Mehri auf Grund der neuen Materialien von Johnstone", *ZAL* 25, 1993, 316-339.

9.4.4 Šḥauri

[A reminder:

M. Bittner, *Charakteristik der Šḥauri-Sprache in den Bergen von Doḡār am persischen Meerbusen* (Kaiserliche

Akademie der Wissenschaften, Anz.Phil.-Hist. Kl. Jahrg. 50), Wien 1913.

M. Bittner, *Studien zur Šħauri-Sprache in den Bergen von Dořār am persichen Meerbusen* (Kaiserliche Akademie der Wissenschaften, Anz.Phil.-Hist. Kl. Jahrg. 179/2, 4, 5, 183/5), Wien 1916-1917.

W. Arnold, "Shihri", in *The Encyclopedia of Islam*, vol. IX, Fasc. 155-156, Leiden 1996, a.l.

Ch.D. Matthews, "Modern South Arabian determination - A clue thereto from Šħauri", *JAOS* 89, 1969, 22-27.

W.W. Müller, "Beiträge aus dem Šħeri zum etymologischen Teil des hebräischen Lexikons" - [1939], 143-153. [1995]

R.B. Serjeant, E. Wagner, "A Sixteenth-century Reference to *Shaħrī* Dialect at *Zufār*", *BSOAS* 22, 1959, 128-132.

9.2.5 *Soqotri*

[A reminder:

M. Bittner, *Vorsudien zur Grammatik und zum Wörterbuche des Soqotri-Sprache I, II, III* (Kaiserliche Akademie der Wissenschaften, Anz.Phil.-Hist. Kl. Jahrg. 173/4, 186/4, 5)), Wien 1913, 1918.

W. Leslau, "Sur le préfix *n-* en soqotri", *GLECS* 2, 1934-1937, 45-46.

W. Leslau, "Le passif interne en soqotri", *GLECS* 2, 1934-1937), 1937, 91-92.

W. Leslau, *Lexique Soqotri (Sudarabique moderne) avec comparaisons & explications étymologiques*, Paris 1938 [rev.: *RAfr* 1939, 140-144 (Cantineau); *MUSJ* 1939, 225-226 (Fleisch); *JAOS* 60, 1940, 110-112 (Stehle)].

D.H. Müller, *Die Mehri und Soqotri-Sprache (Südarabische Expedition) Texte, Soqotri Texte, Šħauri Texte* (Südarabische Expedition 4, 6, 7), Wien 1902/1905/1907].

S.E. Fox, "Problems of the dual in Soqotri", *SLS* 5, 1975/2 69-75.

D. Ibrizimow, V.Ja. Porkhomovsky, "Towards a typology of kinship terms and systems in Afro-Asiatic (Hamito-Semitic), in *TChL*, pp. 73-93 [on Soqotri].

T.M. Johnstone, "The non-occurrence of a *t-* prefix in certain Socotri verbal forms", *BSOAS* 31, 1968, 515-525.

J. Lacina, "Uwagi o leksyce jazyka soqotri" (Remarks on Soqotri lexicon), in H. Jankowski, ed., *From Mecca to Poznan, proceedings of the 5th Conference of Polish Arabists Poznan, 9-10 June 1997*, Poznan 1998, pp. 155-167.

M. Morris, "Plant names in Dhofar and the Soqotra Archipelago", *PSAS* 32, 2002, 47-61.

M. Morris, "The Soqotra archipelago: concepts of good health and everyday remedies for illness", *PSAS* 33, 2003, 319-341.

V. Naurnkin, V. Porkhomovsky, "Sheep and goat in Socotran mythology", *PSAS* 26, 1996, 115-124.

V.V. Naumkin, V.Ja. Porchomovskij, *Ocerki po étnolingvistike sokotry*, Moskva 1981 [rev. : *IzvAN* 41, 1982, 381-383 (A. Militarev)] (Ethnological Studies of Soqottra).

V. Naurnkin, V.Ja. Porchomovskij, "Personal pronouns in Socotran folklore texts", *PSAS* 28, 1998, 229-232.

V.V. Naumkin, V.Ja. Porchomovskij, "O dvuch podsistemach v sokotrijskom jazyke: na primere ličijch mestoimenij" (On the two subsystems of Soqotri: exemplified on the personal pronouns), in *Fs. Koval'*, pp. 178-185.

V.V. Naumkin, V. Porkhomovsky, "Insects in Socotran language and culture", *PSAS* 29, 1999, 111-114.

V. Porkhomovsky, "Le subjonctif en socotri et les problèmes de reconstruction du système verbal en sémitique", *LLMA* 2, 2001, 183-195.

R.B. Serjeant, "A Socotran star calendar", in *Fs. Johnstone*, pp. 94-100.

- M.-Cl. Siméome-Senelle, "Notes sur le premier vocabulaire soqotri: La Memoire de Wellsted (1835)", *Matériaux Arabes et Sudarabiques* NS 3, 1991, 91-135 ; 4, 1992, 4-77.
- M.-Cl. Siméome-Senelle, "Aloe and Dragon's Blood : Some Traditional Uses on the Island of Socotra", *New Arabian Studies* 2, 1994, 186-211.
- M.-Cl. Siméome-Senelle, "Magie et pratiques thérapeutiques dans l'île de Soqotra. Le médecin guérisseur", in *Proceedings of the Seminar for Arabian Studies* 25, 1995, 117-126.
- M.-Cl. Siméone-Senelle, "Soqotri (langue)", in *Encyclopédie de l'Islam*, Leiden 1997, vol. IX, pp. 844-845.
- M.-Cl. Siméone-Senelle, "Notes sur le premier vocabulaire soqotri: le Mémoire de Wellsted (1835) (Première partie)", *MAS* 3, 1991, 91-135.
- M.-Cl. Siméone-Senelle, "Notes sur le premier vocabulaire soqotri: le Mémoire de Wellsted (1835) (deuxième partie) ", *MAS* 4, 1992, 13-82.
- M.-C. Siméone-Senelle, "Magie et pratiques thérapeutiques dans l'île de Soqotra: le médecin-guérisseur", *PSAS* 25, 1995, 117-126.
- M.-Cl. Siméone-Senelle, "The Soqotri Language: Situation and Presentation", in *First International Scientific Symposium on Socotra Island: Present and Future. Aden 24-28 March 1996*, (vol 4). University of Aden, Yemen, 1996, p. 1-14.
- M.-Cl. Siméone-Senelle - A. Lonnet, "Lexique soqotri: les noms des parties de corps", in *Fs.Leslau* 1991 II, pp. 1443-1487.
- M.-Cl. Siméone-Senelle, A. Lonnet, "Compléments à Lexique soqotri : les noms des parties du corps", *Matériaux Arabes et Sudarabiques* NS 4, 1992, 85-108.
- D.D. Testen, "The Loss of the Person-Marker in Jibbali and Socotri", *BSOAS* 45, 1992, 445-450.
- W. Wranik, *Fauna of the Socotra archipelago: field guide*. With contributions by O.S. Al-Saghier, et al., Rostock 2003.
- W. Wranik, "Animal names in Soqotri", in id., *Fauna of the Socotra archipelago: field guide*, pp. 505-517.

(Updated 30-IX-2009)